

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 66

PDF erstellt am: **26.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 66 Bern, Donnerstag 20. März 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 20 mars 1958 N° 66

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27.50; un semestre 15.50; un trimestre 8.—; deux mois 6.50; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169101-169134.  
Schuldenruf für die Firma Charbonnière Klöckner S.A. in Liquidation, Sitz in Paris.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tarif über die Kosten von Bankrevisionen. — Tarif des indemnités pour la revision des banques. — Tariffa degli emolumenti per la revisione delle banche.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000, zu Gunsten des Hermann Julius Stuber gew. Arzt in Kirchberg, eingetragen am 18. November 1924, Beleg I/8184 und 7. Oktober 1932, Beleg I/6339, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kirchberg-Grundbuchblatt Nr. 676. Zinseintrag: 6 %.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (190\*)

Burgdorf, den 11. März 1958.

Der Gerichtspräsident I:  
Reichenbach.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der folgenden vermissten Urkunde Inhaberschuldbrief von Fr. 9000, ausgestellt am 3. Juli 1931, lautend auf Gottfried Gerber, geb. 1900, von Röhrenbach, Landwirt, Ebmatigen-Maur, lastend auf achtzehn Landparzellen in Ebmatigen-Maur (Grundprotokoll Maur Bd. 38, pg. 408/411); heutiger Pfandeneigentümer: Rudolf Fischer, Landwirt, Adlisbergstrasse, Zürich, oder wer sonst über diesen Schuldbrief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (8\*)

Uster, den 22. Juli 1957.

Bezirksgerichtskanzlei Uster,  
der a. o. Substitut: Baumann.

Auf den Liegenschaften Diemtigen-Grundbuch Nrn. 267 und 268 des Gottfried Weissmüller, Wirt «Zum Stern», in Oey-Diemtingen, lastet ein Grundpfandrecht laut Schuldbrief vom 1. Mai 1917, Belege Serie I, Nr. 932, für ein Kapital von Fr. 1800, zu Gunsten Frau Margaritha Rentsch-Hutzli, in Mittelhäusern, resp. nun deren Erbschaft. Das Schuldkapital von Fr. 1800 wurde am 4. Januar 1940 abbezahlt. Der Schuldbrief wird vermisst.

Der bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (191\*)

Wimmis, 15. März 1958.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmmental:  
A. Ott.

Le Juge-instructeur des districts de St-Maurice et Martigny, à la requête de la Banque Cantonale de Zurich, Zurich, somme le détenteur inconnu des titres ci-après, de les produire au Greffe de notre Tribunal jusqu'au 30 septembre 1958, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (981 et ss. CO):

Obligations 3% Salanfe S.A., 1950, titres N°s 19349 et 19724, de 1000 fr. chacun nominal, avec coupons semestriels au 1<sup>er</sup> juin 1958 et suivants attachés.

Ainsi donné à Martigny, le 14 mars 1958, pour être publié trois fois consécutivement dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du Canton du Valais. (189\*)

J. M. Gross.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

15. März 1958.

Sicherheits-Tresor A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 21), Handel mit Tresorschränken usw. Die Generalversammlung vom 3. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

17. März 1958.

Schweizerisches Finanz-Jahrbuch, M. E. Neuenschwander & Co. (Annuaire Financier Suisse, M. E. Neuenschwander & Co.), in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Max Eduard Neuenschwander, von Höfen (Bern), in Zürich, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Albert Ferdinand Kindlimann, von Wald (Zürich), in Schwanden (Glarus), als Kommanditär mit Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 24. Januar 1958 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Albert Ferdinand Kindlimann. Verlag des Schweizerischen Finanz-Jahrbuches. Zürichbergstrasse 96.

17. März 1958. Gaststätten usw.

Gloria A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126), Betrieb von Gaststätten usw. Frédéric Charles Lamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Hörler, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Zürich, als Präsident, und Emilie Korsower geb. Hörler, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Zürich, als weiteres Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

17. März 1958. Reklameberatung usw.

Dresser A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1835), Reklameberatung usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt: Douglas H. Cox, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

17. März 1958. Futtermittel usw.

Sagrofa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1766), Import und Export von sowie Handel und Vertretungen in Waren verschiedener Art, vor allem Futtermitteln und Getreide usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. März 1958 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Sagrofa A.G. in Liquidation (Sagrofa S.A. en liquidation) (Sagrofa Ltd. in liquidation) durchgeführt. Liquidator ist Urban Tremp; er führt nicht mehr Einzelunterschrift als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

17. März 1958. Automobile.

Rita Winhofer, in Opfikon. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Rita Winhofer geb. Huser, von Nesslau, in Opfikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Winhofer, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon. Handel mit Automobilen. Rohrstrasse 25, Glattbrugg.

17. März 1958. Werbung usw.

Agor Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 94), Beratung in allen Angelegenheiten der Werbung usw. Dr. Max Bucher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Pierre Müller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zürich. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Friedrich Streuli, von Zürich, in Schönenwerd, und Max Wittstock, von Schönenwerd, in Zürich.

17. März 1958.

Schück Söhne A.G. Buchdruckerei & Verlag, in Rüslikon (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1957, Seite 1243). Oskar Schück ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident und Delegierter gewählt worden Armin Schück; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. März 1958.

Transport A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2465). Der Prokurist Heinrich Scheller wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 565, in Zürich 9.

17. März 1958.

A. Eberhard A.G., Maschinen und Werkzeuge, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1957, Seite 2344). Neues Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 315, in Zürich 9.

17. März 1958.

Selbstfahrer-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1826). Die Unterschriften von Friedrich Meier und Emil Bühler sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Dr. Max Steffen, von und in Winterthur, als Präsident, und Alfred Müller, von Langenbruck, in Winterthur, als Aktuar. Präsident, Aktuar und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1958.

Schweizerische Volksbank, Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 255), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Jakob Schiess ist erloschen.

17. März 1958. Elektrische Ausrüstungen für Motorfahrzeuge usw.

Seherrer & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1954, Seite 3067), Spezialwerkstätte, insbesondere für die elektrische Ausrüstung von Motorfahrzeugen usw. Diese Gesellschaft hat sich

aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Firma «Auto-Elektro-Service K. Nyffenegger, vormals Scherrer & Co.», in Winterthur, fortgesetzt; diese aber übernimmt nicht Aktiven und Passiven der bisherigen Firma.

17. März 1958.

**Auto-Elektro-Service K. Nyffenegger, vormals Scherrer & Co.**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Konrad Nyffenegger, von Signau, in Winterthur 2. Die Firma setzt das Geschäft der Firma «Scherrer & Co.», in Winterthur, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstätte, insbesondere für die elektrische Ausrüstung an Motorfahrzeugen; Fabrikation von elektrischen Apparaten; Handel mit Automobilen und deren Bestandteilen. Technikumstrasse 59.

17. März 1958. Baugeschäft.

**E. Brandenberger**, in Flaach. Inhaber dieser Firma ist Emil Brandenberger, von und in Flaach. Baugeschäft.

17. März 1958. Baugeschäft.

**Karl Diekerhof**, in Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1931, Seite 1195), Baugeschäft. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

17. März 1958.

**Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmer (VST)**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 502). Die Mitgliederversammlung vom 12. April 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt, die Bedeutung und Stellung des eigentlichen Tiefbaugewerbes zu wahren sowie dessen Leistungsfähigkeit und materielle Bereitschaft zu stärken durch die Ueberwachung der Submissionsgrundlagen und Bekämpfung unmoralischer oder berufsschädigender Bestimmungen; Mitarbeit bei der Aufstellung einheitlicher Normen und Uebernahmebedingungen; Förderung des Kalkulationswesens und der Kalkulationsmethoden durch betriebswirtschaftliche Forschung; gemeinsame Massnahmen zur Erzielung angemessener Preise; Vertretung des Tiefbaugewerbes in allen Fragen, welche die gemeinsamen und speziellen Berufsinteressen berühren sowie Zusammenarbeit mit Organisationen ähnlicher Zweckbestimmung. Max Oswald ist nicht mehr Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Benno Zanolari, von Brusio (Graubünden), in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Friedrich Fritzsche oder Sekretär Gottfried Stampfli.

18. März 1958. Waren aller Art.

**Handelsverkehr A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 542). Vermittlung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 12. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. März 1958. Schuhmaschinen usw.

**Schramme G.m.b.H.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1957, Seite 2292). Maschinen für die Schuh- und Gerberei-Industrie usw. Die Gesellschafterversammlung vom 5. November 1957 hat die Statuten abgeändert. Das bisherige Stammkapital von Fr. 30 000 ist gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde ein neues Stammkapital von Fr. 20 000 geschaffen. Franken 10 000 davon sind durch Verrechnung liberiert worden. Gesellschafter sind die bisherigen, nämlich Karl Bodmer, nun in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000, und, mit Genehmigung im Sinne von Art. 177 ZGB, Marie Hélène Bodmer geb. Junod, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 734 und 788, Abs. 2, OR, wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. März 1958 festgestellt.

18. März 1958. Motoren usw.

**Stephan AG**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178), Handel mit Produkten (namentlich Motoren und technischen Artikeln) der «Stephan Werke GmbH» und der offenen Handelsgesellschaft «A. Stephan u. Söhne», beide in Hameln (Deutschland), usw. Ernst Büsser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Stephan, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Dieter von Rechenberg, von Haldenstein (Graubünden), in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Georg Dätwyler wohnt nun in Erlenbach (Zürich).

18. März 1958. Waren aller Art.

**Import & Grosshandels AG.**, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1957, Seite 3262), Betrieb von Handels- und Industrie-Unternehmen usw., mit Hauptsitz in Sarnen. Die Unterschrift von Friedrich Dübendorfer sowie die Prokuren von Ernst Küng, Paul Pellanda, Dr. Karl Bründler und Friedrich Herrmann sind erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zürich, wurde ernannt Max Schäubli, von Zurzach, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zürich, wurde erteilt an Heinrich Meier, von Wohlenschwil (Aargau), in Zürich.

18. März 1958. Getreidemühlen usw.

**Daverio A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1957, Seite 555), Erstellung von Getreidemühlen, Speicher- und Silo-Anlagen usw. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift sind ernannt worden: Eugen Baumgartner und Albert Wirth; ihre Prokuren sind erloschen. Sie zeichnen zu zweien ausschliesslich mit Ernst Meyer, Vizepräsident, oder mit Heinrich Meyer, Delegierter des Verwaltungsrates. Die beiden Letztgenannten sind zugleich Direktoren und führen ihrerseits weiter Einzelunterschrift.

18. März 1958.

**Immobilien-Gesellschaft Mühlehof A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2726). Johann Heinrich Kunz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Rudolf Floria. Dieser ist zugleich Geschäftsführer; seine Prokura ist erloschen. Otto Zehnder, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüschlikon.

18. März 1958. Waren aller Art.

**Cofica A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3355), Waren aller Art. Einzelprokura wurde erteilt an Robert Brunschweiler, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

18. März 1958.

**Sennereigenossenschaft Sagen-Unterbach**, in Hinwil (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 654). Die Unterschrift von Jakob Honegger ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt Rudolf Zumbach jun., von Oberhofen (Bern), in Hinwil. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

18. März 1958.

**Hilfe für ältere Arbeitsfähige Zürich**, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1952, Seite 615). Die Unterschriften von Friedrich Kuhn und Franz Baumann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Jakob Stocker, von und in Zürich, Präsident, und Wilfried Schweizer, von und in Zürich, Quästor des Vorstandes.

18. März 1958. Herrenkleider.

**Gebürder Katz**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind David Katz, von Bonstetten, in Zürich 8, und Heinrich Katz, von Zürich, in New York, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1958 ihren Anfang nahm. Import und Fabrikation von Herrenkleidern. Badenerstrasse 125.

18. März 1958. Maschinenteile usw.

**Arnold Ehrat**, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Arnold Ehrat, von Lohn (Schaffhausen), in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Emma Ehrat-Bürgin, von Lohn (Schaffhausen), in Horgen. Mechanische Werkstatt sowie Herstellung und Verkauf von Maschinenteilen und Apparaten. Herberholz-gasse 5.

18. März 1958. Kosmetische Produkte.

**Buri**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Buri, von Kraeuhthal, in Winterthur 3. Handel mit kosmetischen Produkten. Haldenstrasse 175.

18. März 1958. Zeitungsverlag.

**J. Beeker**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jacques Becker, von Zürich, in Zürich 3. Verlag des Generalanzeigers vom Zürichsee. Strassburgstrasse 10.

18. März 1958. Waren aller Art.

**Fenit A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 542), Handel mit sowie Import und Export von Waren verschiedener Art usw. Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 8. Februar 1958 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarwangen

17. März 1958. Getreide usw.

**Ernst Böhlen A.G. (Ernest Böhlen S.A.) (Ernesto Böhlen S.A.)**, in Langenthal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Februar 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von sowie Grosshandel mit Getreide, Mühlenprodukten, Futterzusätzen, Dünger, Fournage, Früchten, Gemüsen und Landesprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 5000; es ist voll liberiert durch Barzahlung von Fr. 75 000 und durch Sacheinlagen von Fr. 125 000. Gemäss Sacheinlageverzeichnis vom 31. Januar 1958 bringt Ernst Böhlen sen. Wertschriften, Bankguthaben, andere Guthaben, Waren und andere Sachwerte im Gesamtwert von Fr. 128 995.15 in die Gesellschaft ein. Hierfür erhält der Sacheinleger 25 Aktien zu Fr. 5000 sowie eine Gutschrift von Fr. 3995.15. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Die Verwaltung besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Ernst Böhlen sen., von Riggisberg, in Langenthal, als Präsident; Ernst Böhlen jun., von Riggisberg, in Langenthal, als Vizepräsident, und Heidi Eichenberger-Böhlen, von Beinwil am See, Ehefrau des Werner, in Langenthal, als Mitglied. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Heidi Eichenberger-Böhlen führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Maeder, von Büchsen (Freiburg), in Langenthal. Geschäftslokal: Spitalgasse 15.

18. März 1958.

**Käserigenossenschaft Lünisberg**, in Lünisberg, Gemeinde Ursenbach (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2770). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Johann Flückiger; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Bernhard, von Lützelflüh, in Ursenbach, gewählt. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Walter Rentsch, von Trub, in Ursenbach. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Bern

17. März 1958. Textilien, Eisen- und Stahlwaren.

**A.E. Leuthold**, in Bern. Inhaber der Firma ist Albert Eduard Leuthold, gütlich getrennter Ehemann der Rosalie Lydia geb. Kunkler, von Guggisberg, in Bern. Handel mit Textilien, Eisen- und Stahlwaren, Barackenbedarf sowie Kunststoffen aller Art. Ostermündingenstrasse 14.

18. März 1958. Papierwaren usw.

**Helwig & Bigler**, bisher in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Fabrikation von Papierwaren aller Art und Handel mit Papier und Bureauaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 827). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Bern verlegt. Mattenenge 10.

18. März 1958.

**Sifrag, Spezialapparatebau & Ingenieurbureau Frei A.G. Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1957, Seite 1687). Die Unterschrift von Dr. rer. pol. Georges Geiser ist erloschen.

18. März 1958.

**Chalet Central A.G.**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Weiterveräusserung der Besetzung Grundstück Nr. 215 in Gstaad usw. (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1478). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 14 (bei Notar K. Leuenberger).

18. März 1958. Liegenschaft.

**Mattenhofstrasse 14 Bern A.G.**, in Bern, Verwaltung und eventuell Veräusserung der Liegenschaft Mattenhofstrasse 14 usw. (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 802). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus: Antoinette Schmid-Andrini, Präsidentin (bisher einziges Mitglied), die nach wie vor Einzelunterschrift führt, und Ernst Schmid, junior, von Illnau, in Bern, Geschäftsleiter, mit Einzelunterschrift.

18. März 1958.

**Immobilien-Erwerbs A.G. Bern**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 802). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus: Antoinette Schmid-Andrini, Präsidentin (bisher einziges Mitglied), die nach wie vor Einzelunterschrift führt, und Ernst Schmid, junior, von Illnau, in Bern, Geschäftsleiter, mit Einzelunterschrift.

18. März 1958. Rundspruch.

**Radibus Bern A.G.**, in Bern, Wiedergabe über Drahtleitungen der Darbietungen öffentlicher Rundspruchstationen in der Einwohnergemeinde Bern und eventuell in andern Gemeinden des Kantons Bern (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1763). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Hans Hellmüller, von Triengen und Luzern, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten zu zweien.

18. März 1958. Sanitäre Anlagen usw.

**Böhlen & Co.**, Zweigniederlassung in Köniz. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Böhlen & Co.», in Bern, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2922), in Köniz eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Fritz Böhlen, von Riggisberg, in Bern, sowie mit Einzelprokura durch Reinhard Böhlen, von Riggisberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Heinz Böhlen, von Riggisberg, in Bern. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei. Schwarzenburgstrasse 111 (beim Prokuristen Reinhard Böhlen).

18. März 1958. Sanitäre Anlagen usw.

**Böhlen & Co.**, in Bern, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2922). Der Kommanditär und Einzelprokurist Reinhard Böhlen wohnt nun in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Böhlen, von Riggisberg, in Bern.

18. März 1958. Bonnerie, Chemiserie usw.

**Marie Christen A.G. «zur Wollstube»**, in Bern, Handelsgeschäft für Bonnerie und Chemiserie, Handel mit Strick- und Wirkwaren usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1947, Seite 623). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 100 bar einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Hans Ulrich Christen und Bänz Christen, beide von Dürrenroth, in Bern. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten. Weiteres Geschäftslokal: Schauplatzgasse 26.

#### Bureau Biel

17. März 1958. Maschinen für Uhrenfabrikation.

**Machor S.A.**, in Biel, Ankauf von Maschinen speziell schweizerischer Herkunft für die Uhrenfabrikation, deren Vermietung, Verkauf usw. (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2478). Maurice Vaucher ist infolge Todes und Hans Alexander Wyssbrod infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Gérard Bauer, von Neuenburg, in Biel, und Charles Müller, von Wilberg (Aargau), in Biel, beide ohne Unterschriftsberechtigung.

#### Bureau Büren a. d. A.

17. März 1958. Elektromotoren, Elektroapparate.

**AG der vereinigten BIG-Fabrikanten**, in Pieterlen, Fabrikation und Reparatur von Elektromotoren und Elektroapparaten (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2871). Diese Firma, welche sich infolge Fusion mit der Firma «BIG AG für Elektromotoren und Elektrowerkzeuge, Pieterlen (Schweiz)», aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, gelöscht.

17. März 1958.

**BIG AG für Elektromotoren und Elektrowerkzeuge, Pieterlen (Schweiz)**, in Pieterlen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2871). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. März 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Aenderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Walter Wenger und Ernst Gyax sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates bleibt Franz Regli, von Wassen, in Pieterlen. Er führt Einzelunterschrift. Fluhweg 5.

#### Bureau Burgdorf

17. März 1958. Mercerie- und Bonneriewaren.

**Peter C. Thomi-Lanz**, in Burgdorf, Vertretungen in Mercerie- und Bonneriewaren en gros (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1718). Der Inhaber hat seiner Ehefrau Hanni Thomi-Lanz, von Oberburg, in Burgdorf, Einzelprokura erteilt.

17. März 1958.

**Genossenschaft Elektra Koppigen und Umgebung**, in Koppigen (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2370). Ernst Kräuchi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde Walter Egger, von Aarwangen, in Koppigen (bisher Mitglied), gewählt. Der Präsident oder dessen Stellvertreter und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Fraubrunnen

18. März 1958.

**Viehzuchtgenossenschaft Utzenstorf & Umgebung**, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 242). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Karl Fischer, dessen Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde neu gewählt Rudolf Kummer, von und in Utzenstorf, bisher Vizepräsident. Als Vizepräsident wurde neu gewählt Jakob Hofer, von Thörigen, in Utzenstorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

#### Bureau Frutigen

28. Februar 1958. Radios, elektr. Geräte.

**Stalder & Co.**, in Aeschi, Handel mit Radios sowie branchenverwandten Artikeln, Reparaturen, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 920). Die Gesellschaft hat sich am 28. Februar 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der Gesellschafter Rudolf Schläppi ist ausgetreten. Willi Kurt Stalder von Lenk i.S., in Aeschi, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist Hans Stalder, von Lenk i.S., in Aeschi, mit Fr. 1000.

17. März 1958. Uhren.

**Pierre Leisi**, in Frutigen, Uhrenterminage (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2823). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. März 1958. Bäckerei, Kolonialwaren usw.

**E. Schmoeker**, in Langnau i. E., Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 518). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

#### Bureau Nidau

17. März 1958.

**Darlehenskasse Merzligen**, in Merzligen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1434). Johann Wälti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Zesiger-Balmer, von und in Merzligen, bisher Beisitzer, wurde zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.

#### Bureau Saanen

17. März 1958.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft des Amtes Saanen**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 393). Die Gesellschaft hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. März 1958. Metzgerei, Wirtschaft.

**Gottfried Siegenthaler**, in Walkringen, Metzgerei und Betrieb der Wirtschaft «Zum Stern» (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1929, Seite 2018). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. März 1958. Wirtschaft, Metzgerei.

**E. Siegenthaler**, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Ernst Siegenthaler, von Trub, in Walkringen. Betrieb der Wirtschaft «Zum Stern» und Metzgerei.

#### Bureau Schwarzenburg

12. März 1958. Käserei, Milchprodukte.

**Fr. Riesen**, in Albligen, Käserei, Handel mit Milchprodukten (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1950, Seite 2174). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. März 1958.

**Viehzuchtgenossenschaft Sangernboden**, in Sangernboden, Gemeinde Guggisberg (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1945, Seite 1895). Die Unterschriften von Alfred Zbinden und Fritz Zbinden sind erloschen. Zeichnungsberechtigt sind zurzeit: Walter Beyeler, 1902, von Guggisberg, in Vordersangernboden, Gemeinde Guggisberg, Präsident; Johann Hostettler, von Guggisberg, in Moosvorsass, Gemeinde Guggisberg, Vizepräsident (bisher); Otto Kilcher, von Wahlern, in Sangernboden, Gemeinde Guggisberg, Kassier, und Walter Beyeler, 1928, von Guggisberg, in Vordersangernboden, Gemeinde Guggisberg, Sekretär-Zuchtbuchführer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien.

#### Bureau Thun

15. März 1958. Tuch, Spezereien.

**Albert Burgdorfer**, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg, Tuch- und Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1934, Seite 1659). Das Verkaufslokal in Steffisburg ist aufgehoben worden.

15. März 1958. Baugeschäft.

**Pauli & Luginbühl**, in Thun, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1949, Seite 227). Der Gesellschafter Ernst Luginbühl ist am 1. Januar 1956 ausgeschieden.

15. März 1958. Keramik.

**Peter Fahrni**, in Steffisburg, Vertrieb von Keramik (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1891). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. März 1958. Möbelschreinerei.

**Robert Dietrich**, in Steffisburg, Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 279 vom 4. November 1920, Seite 2082). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. März 1958. Bäckerei.

**Otto Haldemann**, in Steffisburg, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3034). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. März 1958. Schreinerei.

**Gottlieb Spring**, in Steffisburg, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1925, Seite 1038). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. März 1958. Stanzarbeiten usw.

**Stamag AG.**, in Thun, Uebernahme von Stanzarbeiten aller Art usw. (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3156). Werner Howald, von Thörigen, nun in Thun, bisher Prokurist, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; seine Prokura ist erloschen.

18. März 1958. Photos.

**Alfred Studer**, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Studer, von Frutigen, in Steffisburg. Betrieb eines Photogeschäftes. Obere Hauptgasse 31.

18. März 1958. Kolonialwaren.

**A. Hänggi**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Karl Albin Hänggi, von Nunningen (Solothurn), in Steffisburg. Handel mit Kolonialwaren. Thunstrasse 68.

18. März 1958. Malerei.

**Ernst Ramseyer**, in Steffisburg, Malerei (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1936, Seite 839). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. März 1958. Tricotkleider, Massatelier.

**Frau Ida Kunz-Eggl**, in Steffisburg, Herstellung von Tricotkleidern und Handel mit solchen; Massatelier (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1998). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

18. März 1958. Motoren- und Maschinenbestandteile.

**DUAP A.G.**, in Herzogenbuchsee, Herstellung von Messinstrumenten sowie von Kleinverbrennungsmotoren und Bedarfsartikeln der Maschinenindustrie (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1957, Seite 1734). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung und gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. März 1958 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 400 neuen, voll libierten Inhaberaktien zu Fr. 500 von Fr. 200 000 erhöht auf Fr. 400 000. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Ferner wurde der Gesellschaftszweck geändert in: Fabrikation von Motoren- und Maschinenbestandteilen von hoher Präzision, namentlich von Einspritzdüsen für Dieselmotoren, Pumpenelementen und Kompressorventilen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der einzige Verwaltungsrat, Friedrich Thalheim, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde neu gewählt Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, von Campo Vallemaggia, in Chiasso. Er führt Einzelunterschrift.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)*

17. März 1958. Tuch- und Kolonialwaren usw.  
**Werner Steiner vorm. A. Vaucher**, in Wimmis, Tuch- und Kolonialwarengeschäft, Verkauf chemisch-technischer Produkte und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2495). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

15. März 1958. Bauarbeiten usw.  
**Walo Bertschinger A.G.**, Zweigniederlassung in Luzern, Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1956, Seite 2953), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Mathys, von Bleienbach (Bern) und La Chaux-de-Fonds, in Lausanne. Er zeichnet zu zweien.

15. März 1958. Papeterie, Buchbinderei usw.  
**Richard Bürgisser A.G.**, in Luzern, Papeterie, Buchbinderei usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1957, Seite 3182). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. März 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt **Bürgisser & Frey A.G.** Alfred Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Walter Frey-Egloff, von Regensdorf (Zürich) und Luzern, in Luzern; Mitglied ist Marie-Louise Frey-Egloff, von Regensdorf und Luzern, in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Mitglied ohne Unterschrift ist Hans Rehn, von Deutschland, in Stuttgart.

15. März 1958. Kolonialwaren usw.  
**Curti & Co. A.G.**, in Luzern, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1958, Seite 4). Die Prokura von Rösy Dambach ist erloschen.

15. März 1958.  
**Darlehenskasse Römerswil**, in Römerswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1951, Seite 771). Der bisherige Präsident Petr Feer ist nun Vizepräsident und neuer Präsident der bisherige Vizepräsident Josef Leisibach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

15. März 1958.  
**Schweizerischer Katholischer Volksverein**, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3114). Die Unterschrift von Léonce Duruz ist infolge Todes erloschen. Zum neuen Zentralvizepräsidenten wurde gewählt Jean Dupont, von und in Carouge (Genf). Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsbefugten.

15. März 1958.  
**Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik Helvetia A.G. in Luzern** (Fabrique suisse de machines à coudre Helvetia S.A. à Lucerne) (Fabbrica svizzera di macchine da cucire Helvetia S.A. a Lucerna), in Luzern (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1958, Seite 346). Die Prokura von Roger Jans ist erloschen. Neuer Kollektivprokurist ist der Betriebsleiter Anton Waldvogel, von Wädenswil, in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

15. März 1958.  
**Schützengesellschaft der Stadt Luzern**, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2174). Die Unterschriften von Hans Wälti und Hans Bieri sind erloschen. Neuer Vizepräsident und Oberschützenmeister ist Alois Sigrist, von Meggen und Luzern, in Luzern, und neuer Aktuar Max Angliker, von Birr (Aargau), in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident (Oberschützenmeister) zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. März 1958.  
**Volksbank Wollhusen-Malters**, in Wollhusen und Malters, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1957, Seite 638). Die Unterschrift des Verwalters Hans Mahning ist erloschen. Neuer Verwalter des Sitzes Malters ist Eduard Buck. Er führt nun Kollektivunterschrift für den Sitz Malters; seine Prokura ist erloschen.

15. März 1958. Baugeschäft usw.  
**Jos. Vallaster & Cie.**, Filiale Buchrain, Zweigniederlassung in Buchrain. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Jos. Vallaster & Cie.», in Luzern, Baugeschäft, eingetragen seit dem 21. Mai 1896 (letzte Publikation im SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3277), in Buchrain eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Josef Vallaster-Hofmann, von und in Luzern, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer der Niederlassung Buchrain mit Einzelprokura ist Hans Ritzmann, von Flaach und Luzern, in Luzern. Baugeschäft, Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbau. Adresse: Leisibachstrasse 109.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

18. März 1958.  
**Import & Grosshandels A.G.**, in Sarnen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 558). Dr. Alois Scherer, von Zürich und Killwangen (Aargau), in Zürich, und Peter Buser, von Niedererinsbach (Solothurn), in Horgen, wurde Prokura erteilt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo***Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

17 mars 1958. Maçonnerie, carrelage, etc.  
**Pascal Monféralini & Fils**, à Bulle, société en nom collectif, entreprise de maçonnerie, carrelage, béton armé (FOSC. du 26 juin 1950, N° 146, page 1663). La société est dissoute. La liquidation étant terminée par suite de la remise de l'actif et du passif, à la date du 15 janvier 1958, à «Jean Monféralini», à Bulle, inscrit et après, la raison est radiée.

17 mars 1958. Maçonnerie, carrelage, etc.  
**Jean Monféralini**, à Bulle. Le chef de la raison est Jean Monféralini, fils de Pascal, de et à Bulle. Il reprend l'actif et le passif de la raison radiée «Pascal Monféralini & Fils», à Bulle, selon bilan au 15 janvier 1958. Entreprise de maçonnerie, carrelage, béton armé. Rue du Moléson.

*Bureau de Châtel-St-Denis*

17 mars 1958. Textiles.  
**Tréodor S.A.**, à Châtel-St-Denis, textiles (FOSC. du 5 août 1957, N° 180, page 2118). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Châtel-St-Denis par suite du transfert du siège de la société à Zurich (FOSC. du 12 mars 1958, N° 59, page 703).

*Bureau de Fribourg*

15 mars 1958. Livres.  
**Editions Valores, Fribourg, Dr. A. F. Utz**, à Fribourg. Le chef de la raison est Arthur-Fridolin Utz, de St-Antoine, à Fribourg. Edition de livres scientifiques. 1, place Georges Python.

17 mars 1958. Construction de routes.  
**Casanova, Reuter & Cie.**, à Fribourg, entreprise de construction de routes, société en nom collectif (FOSC. du 2 octobre 1947, N° 230, page 2879). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 mars 1958.  
**Omni-Commerce S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 4 février 1957, N° 28, page 339). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 12 mars 1958, page 705).

**Solothurn — Soleure — Soletta***Bureau Balsthal*

15. März 1958.  
**Vielzuchtgenossenschaft Herbetswil**, in Herbetswil (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1955, Seite 2278). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Oskar Meier ausgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und gleichzeitig als Aktuar gewählt: der der Genossenschaft nicht als Mitglied angehörende Mathé Uebelhardt, von Welschenrohr, in Herbetswil. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

17. März 1958.  
**Genossenschaft für Arbeitsbeschaffung Grenchen**, in Grenchen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1943, Seite 154). In der Generalversammlung vom 8. November 1956 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

*Bureau Olten-Gösgen*

14. März 1958.  
**Faekelverlag G. Bowitz Komm. Ges.**, in Stuttgart, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1953, Seite 1430). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 41.

14. März 1958.  
**Faekel-Buchklub Verlags- und Vertriebs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Stuttgart, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2258), mit Hauptsitz in Stuttgart. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 41.

17. März 1958. Elektrische Apparate und Installationen.  
**Richard Hofer**, in Wangen. Inhaber dieser Firma ist Richard Hofer, von Rothrist, in Wangen bei Olten. Handel mit elektrischen Apparaten, Installationen von Licht-, Kraft-, Telefon- und Schwachstromanlagen. Trimbacherstrasse 522.

17. März 1958.  
**Möbel-Darlehens A.G.**, in Olten (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1956). Die Unterschrift des Willy Spillmann als Geschäftsführer ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. René Steiner, von Liesberg und Basel, in Basel.

*Bureau Stadt Solothurn*

15. März 1958.  
**Bläsi AG. Präzisionssehraubenfabrik**, in Solothurn (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1956, Seite 3356). Der Prokurist Willy Schneider wohnt in Solothurn.

15. März 1958. Autotransporte.  
**Franz Grandy**, in Solothurn, Autotransporte (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1955, Seite 3118). Das Geschäftslokal befindet sich Bielstrasse 18.

15. März 1958. Malerei.  
**Josef Lisibach**, in Solothurn, Malermeister (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1940, Seite 315). Der Firmainhaber ist auch Bürger von Solothurn.

15. März 1958. Maschinen, Werkzeuge.  
**Beldi, Maschinenfabrik**, in Solothurn, Maschinen- und Werkzeugfabrikation (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1938, Seite 32). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

14. März 1958. Chemisch-technische Produkte usw.  
**R. Lendi**, bisher in Riehen, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1612). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Domizil: Taugässlein 2.

14. März 1958. Gipsergeschäft.  
**Rudolf Vogel & Co.**, in Basel, Gipsergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Prokura wurde erteilt an Sebastian Schumacher, von Hofstetten (Solothurn), und Hélène Strub-Moser, von Trimbach, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

14. März 1958.  
**Jacques Imhof, Couture**, in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Jacques Imhof A.G.», in Basel.

14. März 1958. Couture.  
**Jacques Imhof A.G. (Jacques Imhof S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. März 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Couture-Salons, Handel mit Erzeugnissen der Couturebranche sowie Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Jacques Imhof, Couture», in Basel, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1957. Danach betragen die Aktiven Fr. 15 488.92 und die Passiven Fr. 1603.25. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 13 885.67 erhält ein Aktionär 34 mit je 40% liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 285.67. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Jacques Imhof, von Niedermuhlern, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Elsa Balmer-Imhof, von und in Basel. Domizil: Aeschenvorstadt 21.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

17. März 1958. Mechanische Werkstätte usw.  
**Chroma A.G.**, in Ziefen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte zum Bau von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1957, Seite 1316). Aus dem Ver-

waltungsrat ist ausgeschieden Dr. Moritz Schumacher; seine Unterschrift ist erloschen. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Hans Nebiker, von Pratteln, in Sissach, als Vizepräsident; Peter Pfenningberg und Dr. August Lepper, beide von Deutschland, in Honnef (Deutschland). Die Unterschriften der im Verwaltungsrat verbleibenden Fritz Züger, bisher Delegierter, nun Mitglied, und Dr. Louis Wieser, bisher Mitglied, nun Protokollführer, sind erloschen. Für die Gesellschaft zeichnen nun zu zweien Walter Recher-Recher, Präsident des Verwaltungsrates (bisher), und Hans Nebiker, Vizepräsident des Verwaltungsrates (neu).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. März 1958. Perlmutterknöpfe.

**Robert Spathelf**, in Stein am Rhein, Fabrikation von Perlmutterknöpfen (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2504). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Stein ist über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet worden.

18. März 1958.

**Römisch-katholische Kirchgemeinde Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen, Verein (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 896). Aus dem Kirchenstand sind Dekan Martin Haag, Pfarrer und Präsident, und Josef Schneider, Kassier, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Kirchenstandes ist nun Dr. phil. Josef Anton Saladin, Pfarrer, von Nuglar (Solothurn), in Schaffhausen, und als Kassier wurde Anton Ruf-Schuler, von und in Schaffhausen, gewählt. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

17. März 1958. Kolonialwaren, Früchte, Kristallwaren.

**Frau Marieanne Neff-Fässler**, in Appenzell. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marieanne Neff geb. Fässler, von und in Appenzell. Handel mit Kolonialwaren, Früchten, Gemüse und Kristallwaren. Bei der Linde.

17. März 1958. Hoch- und Tiefbau.

**Gebrüder Broger**, in Appenzell. Anton und Emil Broger, beide von und in Appenzell, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1958 begonnen hat. Hoch- und Tiefbau.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

17. März 1958.

**Grastroeknungsgenossenschaft Herrschaft V Dörlér & Umgebung**, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1956, Seite 2114). Die Genossenschaft hat in ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 19. Januar und 2. März 1958 die Statuten teilweise revidiert. Die Anteilscheine betragen Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch.

17. März 1958.

**Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electriques d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.)**, in Zernez (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 711). Dr. Wilhelm Krasting ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der Sekretär Max Philippin, von Neuchâtel, in Basel, in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

17. marzo 1958. Ferramenta, coloniali.

**Giuseppina Nicola**, in Roveredo, negozio di ferramenta e coloniali (FUSC. del 12 agosto 1922, N° 187, pagina 1572). La ditta è cancellata ad istanza degli credi per decesso della titolare.

18. März 1958.

**Assoציaziun de producents de latgiras Mustér (Milchproduzentengenossenschaft Disentis)**, in Disentis/Mustér (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1947, Seite 2700). Battista Desax, Hans Manetsch und Paul Wittmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Ignaz Gadola, von Sehlans, als Präsident; Josef Decurtins, von Disentis, als Kassier, und Sebastian Andriuet, von Disentis, als Aktuar; alle in Disentis. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

18. März 1958.

**Darlehenskasse Versam**, in Versam, Genossenschaft (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1664). Felix Jehli und Anton Camenisch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Alexander Joos, von Versam, in Arezen/Versam, als Präsident, und Johannes Buchli, von Versam, in Versam, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

#### Aargau — Argovie — Argovia

15. März 1958.

**Vindonissa-Apotheke Dr. K. Laupper Windisch**, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Dr. pharm. Karl Laupper-Lanz, von und in Windisch. Apotheke, pharmazeutisches Laboratorium. Zürcherstrasse 916.

15. März 1958.

**Röm. kath. Kirchenbauverein Lenzburg**, in Lenzburg, Verein (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2291). Die Unterschriften von Josef Steimer und Eugen Gsell sind erloschen. Präsident ist nun Albert Häfeli, von Klingnau, in Lenzburg, und Kassier: Paul Zimmermann, von Wohlenschwil, in Mörken-Wildegg. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

15. März 1958. Bau- und Möbelschreinerei.

**Fritz Riehner**, in Buchs, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2815). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. März 1958. Bauarbeiten.

**Walo Bertschinger A.G. (Walo Bertschinger S.A.)**, Zweigniederlassung in Aarau, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1956, Seite 2979), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Mathys, von Bleienbach (Bern) und La Chaux-de-Fonds, in Lausanne. Seine Prokura ist erloschen.

15. März 1958.

**Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S.A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S.A.) (Swiss Explosives Works Ltd., Dottikon)**, in Dotti-

kon (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 416). Dem Verwaltungsratspräsidenten Dr. Rudolf Speich ist Einzelunterschrift erteilt worden. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

15. März 1958. Metallwaren usw.

**Merker A.G. (Merker S.A.)**, in Baden, Fabrikation von Metallwaren aller Art, vornehmlich der Blech- und Emailbranche und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1306). Kollektivprokura ist erteilt worden an Gustav Dierauer, von Berneck (St. Gallen), in Baden.

15. März 1958. Milch-, Käse- und Butterhandlung usw.

**Emil Meyer**, in Bremgarten, Milch-, Käse- und Butterhandlung sowie Pferdehandlung (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1938, Seite 1731). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

15. März 1958.

**Roland Seibli & Co., Hoeh- & Tiefbau, Wettingen**, in Wettingen, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie aller in das Baufach einschlagenden Arbeiten (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1953, Seite 659). Ueber diese Kommanditgesellschaft ist durch das Bezirksgericht Baden am 20. Februar 1958 der Konkurs eröffnet worden. Demgemäss ist die Gesellschaft aufgelöst.

17. März 1958.

**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse**, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 744). Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Alfred Widmer, von Brittnau, in Aarau.

17. März 1958.

**Immobilien-Aktiengesellschaft Aarau**, in Aarau (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 744). Heinrich Remigius Sauerländer-Oehler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Karl Mösch-Schultheiss, von und in Aarau. Er führt die Unterschrift nicht.

17. März 1958.

**Bürgerschaftskasse der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 744). Remigius Sauerländer-Oehler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Karl Mösch-Schultheiss, von und in Aarau. Er führt die Unterschrift nicht.

17. März 1958. Baumaschinen.

**Walter Haechler, Ing.**, in Baden, Verkauf von Baumaschinen eigener Konstruktion und Vertretungen von Baumaschinen schweizerischer und ausländischer Herkunft (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1320). Diese Firma hat ihren Sitz nach Wettingen verlegt. Neue Geschäftsnatur: Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von Baumaschinen, Handel mit Baumaschinen ausländischer Herkunft. Alte Otelfingerstrasse 42.

17. März 1958. Dichtungen, Stanzereiprodukte.

**Distro A.G., Wettingen**, in Wettingen, Fabrikation und Vertrieb von Spezialdichtungen und Stanzereiprodukten für alle Industriezweige (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 380). Kollektivprokura wurde erteilt an Max Fischer, von Fahrwangen und Zürich, in Zürich, und an Christian Bachmann, von Röhrenbach i.E., in Wettingen.

17. März 1958.

**Fleekviehzuchtgenossenschaft Unterfreiamt**, in Dottikon (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1828). Die Unterschrift von Johann Huber ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Emil Fischer, von Dottikon, in Hägglingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. März 1958. Heizungsanlagen usw.

**Beil & Kornmayer, vorm. Rogg & Co.**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2043). An Stelle des verstorbenen Gesellschafters Eduard Kornmayer ist dessen Sohn Helmut Kornmayer, von Wiezikon (Thurgau), in Kreuzlingen, als Gesellschafter in die Kollektivgesellschaft eingetreten. Er führt mit dem Gesellschafter Wilhelm Beil Kollektivunterschrift. Die Firma lautet nun **Beil & Kornmayer**. Natur des Geschäftes ist Projektierung und Ausführung von Zentralheizungs- und Lüftungsanlagen. Finkernstrasse 18.

17. März 1958.

**Ziegelei Basadingen A.G.**, in Basadingen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1963). Die Prokura von Oskar Fuchs ist erloschen.

17. März 1958. Bauarbeiten.

**Walo Bertschinger A.G.**, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Ausführung von Bauarbeiten (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 984), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Hans Mathys, von Bleienbach (Bern) und La Chaux-de-Fonds, in Lausanne, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Seine Prokura ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

3 marzo 1958. Giocattoli, ecc.

**Kuehler & Co. Locarno**, in Locarno, commercio e fabbricazione di giocattoli, apparecchi elettrici, ecc., società in accomandita (FUSC. dell'8 marzo 1957, N° 56, pagina 639). Dr. iur. e Dr. ing. Heinrich Tetzner, germanico, in Fehling presso Traunstein (Baviera, Germania), è entrato a far parte della società quale socio accomandante, con un'accomandita di 25 000 fr., versati in contanti.

##### Ufficio di Lugano

15 marzo 1958. Importazioni, esportazioni.

**Finazzi Giovanni «Resisto»**, a Lugano, importazioni ed esportazioni (FUSC. del 20 settembre 1951, N° 220, pagina 2349). Questa ditta viene radiata per cessazione di commercio.

15 marzo 1958. Grassi, generi alimentari.

**IMGRA S. a. g. l.**, in L u g a n o. Con atto pubblico e statuti in data 13 marzo 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata, avente per scopo l'importazione, l'esportazione, la lavorazione e il commercio, in particolare, dei grassi alimentari, industriali, animali e vegetali, dei prodotti affini, non che di altri generi alimentari. Il capitale sociale è di 20 000 fr., liberato nella misura del 50% (10 000 fr.). I soci sono: dott. Gino Mancio fu Prospero Felice, di nazionalità italiana, in Milano, con una quota di 16 000 fr., e Luzio Eppi fu Luzio, da Surava (Grigioni), in Lugano, con una quota di 4000 fr. Le pubblicazioni sono effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vিপcolata dalla firma individuale del gerente Luzio Eppi, da Surava, in Lugano. Procuratore è stato nominato dott. Gino Mancio, di nazionalità italiana, in Milano, il quale avrà firma abbinata con il gerente. Uffici: via Nassa 38.

17 marzo 1958. Apparecchi elettrici.  
**SARR S.A.**, a L u g a n o, apparecchi elettrici (FUSC. del 31 luglio 1957, N° 176, pagina 2085). Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria del 5 marzo 1958 la società ha modificato lo statuto su questioni che non concernono i fatti pubblicati.

17 marzo 1958. Affari commerciali.  
**Bigli S.A. in liquidazione**, a C a r a b b i a, affari commerciali (FUSC. del 15 aprile 1957, N° 88, pagina 1019). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

17 marzo 1958.  
**Fulvia Binek-Foletti Albergo Garni Rex**, a L u g a n o. Titolare è Fulvia Binek nata Foletti, da Massagno, in Lugano, agente col consenso del marito Giorgio Binek, di nazionalità polacca, in Lugano. Esercizio di un albergo garni. Via Carlo Cattaneo 11.

#### Distretto di Mendrisio

14 marzo 1958. Prodotti di lana, maglierie.  
**Rebi S.A.**, in Mendrisio, lavorazione, produzione, acquisto e vendita di prodotti di lana, capi di vestiario e maglierie (FUSC. del 4 gennaio 1958, N° 2, pagina 19). Con decisione assembleare dell'11 febbraio 1958, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 52 000 fr. a 100 000 fr. mediante emissione di 48 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 20% (9600 fr.). Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, 52 000 fr. interamente liberato e 48 000 fr. nella misura del 20% (9600 fr.). Il capitale è liberato da 61 600 fr. Il Dr Giangiorgio Spiess non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro del consiglio di amministrazione il Dr Dario Biaggini, di Innocente, da ed in Giubiasco, con firma individuale.

15 marzo 1958. Prodotti del petrolio, ecc.  
**Mirag-Mineralöl Raffinerie Aktiengesellschaft**, in Mendrisio, importazione, esportazione, industria e commercio del petrolio grezzo, suoi prodotti, sottoprodotti e derivati (FUSC. del 14 agosto 1957, N° 188, pagina 2186). Il capitale sociale di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore di 500 fr. ciascuna, è ora interamente liberato.

15 marzo 1958.  
**Alberto Passera - Albergo Hôtel Garni City**, in Chiasso. Titolare è Alberto Passera fu Giovanni, da ed in Chiasso. Esercizio di un albergo garni con annesso piccolo bar. Corso S. Gottardo.

17 marzo 1958. Libri, ecc.  
**Società per Azioni Unione Tipografico Editrice Torinese U.T.E.T. in Torino**, Agenzia di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale, la «Società per Azioni Unione Tipografico Editrice Torinese U.T.E.T.», in Torino, iscritta il 5 gennaio 1911 sotto N° 29 al registro delle ditte della camera di commercio, industria e agricoltura di Torino, ha, con decisione 16 novembre 1957 del consiglio di amministrazione, istituito una agenzia a Chiasso. Gli statuti originari sono di data 5 gennaio 1911, riveduti il 7 luglio 1944. La durata della società è stabilita fino al 31 marzo 1975. La società ha per iscopo l'esercizio dell'industria editoriale, libraria e delle arti grafiche ed affini in genere, nonché il commercio del libro. Il capitale sociale è di lire italiane 400 000 000, suddiviso in 80 000 azioni nominative da lire italiane 5000 ciascuna, interamente liberate. Le convocazioni della assemblea avvengono mediante pubblicazioni nella «Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana». La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da 3 a 7 membri, attualmente quattro nelle persone di: Prof. Carlo Verde, presidente ed amministratore delegato; Marcantonio Balbio Bertone di Sambuy, Raffaele Cardelicchio e Vittorio Ingaramo, membri, tutti cittadini italiani, in Torino (Italia). La società è impegnata dalla firma individuale del presidente ed amministratore delegato. La gestione dell'agenzia di Chiasso è affidata a Francesco Nupiero, cittadino italiano, in Chiasso, che impegnerà l'agenzia con firma individuale. Recapito: via Emilio Bossi 2.

17 marzo 1958.  
**St. Antonio S.A. Società Immobiliare**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la compravendita e la gestione di immobili. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 10 marzo 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione di 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Bernardo Caverzasio fu Achille, da Coldrerio, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: via privata Franz Soldati.

17 marzo 1958. Pelli, seterie, ecc.  
**Alberto Zürcher**, in Chiasso, importazione, esportazione e rappresentanze di merci di generi diversi, principalmente di pelli da pelliccia e di seterie (FUSC. del 29 giugno 1948, N° 149, pagina 1829). Con decreto 17 marzo 1958 della pretura di Mendrisio è stato dichiarato il fallimento del titolare.

#### Waadt Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

15 mars 1958.  
**Société Immobilière La Trabandine C. S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 23 novembre 1954, page 2993). L'associée gérante Gertrud Brügger est décédée; sa signature est radiée. La part sociale de 20 000 fr. de la défunte est reprise indivisiblement par les nouveaux associés Annemarie Gurtner-Brügger, de Wimmis, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard; Marlies Müller-Brügger, de Zurich et Löhningen (Schaffhouse), à Moscou, et Hanspeter Brügger, de et à Berne. Le gérant est Alex de May, de Berne, à Muri près Berne, avec signature individuelle. Le gérant est représentant au sens de l'art. 797 C.O.

15 mars 1958.  
**Recouvrex Holding S.A. (Recouvrex Holding A.G.)**, précédemment à Sion (FOSC. du 3 juin 1957, page 1473). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 février 1958, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts, qui portent la date originaire du 9 mai 1957, ont été modifiés en conséquence. La société a pour but d'assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger et de se charger de toutes les opérations s'y rapportant, notamment d'assumer le contrôle des sociétés «Recouvrex». Le capital social est de 120 000 fr., entièrement libéré, et divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. et 140 actions au porteur de 500 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations

sont faites par lettre recommandée si l'adresse de tous les actionnaires est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Emile Zosso, de Schmitten (Fribourg) et St-Antoni, à Lausanne, est président. Raymond Abetel, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, est administrateur. La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Adresse: Chemin des Fleurettes 25, chez Henry Lyner.

17 mars 1958. Bureau de placement.  
**«Aclama» Mme Clavel**, à Lausanne. Chef de la maison: Maria-Hélène, dite Eléna Clavel née Waldner, épouse autorisée de Jean-Henri Clavel, de Vevey, à Lausanne. Bureau de placement. Riant-Mont 27.

17 mars 1958. Réseaux, lignes électriques, etc.  
**Duvoisin, Groux et Cie**, à Lausanne, réseaux, lignes de contacts électriques, etc., société en commandite (FOSC. du 17 juillet 1947, page 2011). Le but actuel de la société est le suivant: étude, construction, transformation et démolition de réseaux, de stations transformatrices, de lignes aériennes et souterraines électriques, de lignes de contact en tous genres, ainsi que la fabrication, l'achat et la vente de fournitures générales ayant trait à son activité.

#### Bureau de Moudon

15 mars 1958.  
**Société de la fromagerie de Brenles**, à Brenles, société coopérative (FOSC. du 6 mai 1944, page 1039). Le comité est actuellement composé de: Eugène Germond, de Lovatens (nouveau), président; Albert Monod, de Brenles (nouveau), vice-président, et Léon Blanc, de Brenles (inscrit), secrétaire; tous trois à Brenles. Ont cessé de faire partie de l'administration: Oscar Durussel, président, démissionnaire, et Ulysse Rod, vice-président, décédé, dont les signatures sont radiées. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

#### Bureau de Nyon

17 mars 1958. Gravières, matériaux de constructions, immeubles, transports, etc.  
**Charles Magnin**, à Coinsins. Le chef de la maison est Charles Magnin, de St-Saphorin (Lavaux), à Coinsins. Exploitation de gravières, commerce de sable, gravier et de tous matériaux pour la construction et l'aménagement d'immeubles, chaussée et endiguement. Transport de choses. Achat, vente et échange de biens mobiliers et immobiliers.

#### Bureau d'Orbe

17 mars 1958. Radios, télévision, appareils électriques.  
**Radiovision, A. Chavaillaz**, à Vallorbe, vente, réparations et échange de radios, télévision, appareils électriques (FOSC. du 7 juin 1951, N° 130, page 1380). Par jugement du 15 mars 1958, le président du Tribunal du district d'Orbe a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

15 mars 1958. Horlogerie, hôtel, cinématographe.  
**Michel Carron**, à Fully, «Hôtel-restaurant de Fully» et «Ciné-Michel» (FOSC. du 12 mars 1952, page 685). La maison ajoute à son activité l'exploitation d'un atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.  
 15 mars 1958. Gypserie et peinture.  
**Ami et Joseph Gay-Balmaz**, à Vernayaz, entreprise générale de gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3418). La société est dissoute depuis le 10 mars 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

14 mars 1958.  
**Vintransport S.A. (Weintransport A.G.) (Vinotransport S.A.)**, à Genève (FOSC. du 20 janvier 1958, page 182). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 13 mars 1958, la société a porté son capital de 125 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 75 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social: 200 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

15 mars 1958. Café.  
**Mme Zufferey**, précédemment à Genève (FOSC. du 19 mai 1953, page 1209). La titulaire a remis son café-brasserie à l'enseigne «Café des Minoteries». Le siège de la maison ainsi que le domicile de la titulaire sont transférés à Carouge où elle exploite maintenant un café à l'enseigne «Au Vieux-Carouge», 27, rue Jacques-Dalphin.

15 mars 1958. Immeubles.  
**Ph. Albert et Cie**, à Genève, régie, courtage, achat et vente d'immeubles, etc., société en commandite (FOSC. du 16 septembre 1954, page 2374). Philippe Charles Albert (décédé) n'est plus associé. L'associé commanditaire François Cloetta née Albert s'est retirée de la société; sa commandite est radiée. Nouvelle raison sociale: Albert et Cie.

15 mars 1958.  
**Société Immobilière Parosa A**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Joseph Pizzera, président, de nationalité italienne; Claude Pizzera, vice-président, de Colombier (Neuchâtel), et Eugène Deck, secrétaire, de Stettfurt (Thurgovie), tous à Colombier (Neuchâtel), lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 7, place Longemalle, bureaux de la Société Technique S.A. Genève.

15 mars 1958.  
**Société Immobilière Parosa B**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Joseph Pizzera, président, de nationalité italienne; Claude Pizzera, vice-président, de Colombier (Neuchâtel), et Eugène Deck, secrétaire, de Stettfurt (Thurgovie), tous à Colombier (Neuchâtel), lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 7, place Longemalle, bureaux de la Société Technique S.A. Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 169101. Date de dépôt: 30 janvier 1958, 11 h.  
Cuban Tobacco Company Inc., 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Tabac de la Havane, manufacturé ou non.



Nr. 169102. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1958, 6 Uhr.  
SIVIS AG, Hallenstrasse 13, Dübendorf (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenzellen-, vitamin-, aminosäure- und hefehaltige pharmazeutische Präparate und Produkte.



N° 169103. Date de dépôt: 5 février 1958, 17 h.  
Charles Dentan, rue St-Laurent 12, Lausanne. — Marque de commerce.

Vernis pour vitres.



N° 169104. Date de dépôt: 6 février 1958, 20 h.  
Pharmacial S.A., rue de la Scie 4 et 6, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansement, contenant du bismuth.

## BISMO-SUP

N° 169105. Date de dépôt: 6 février 1958, 20 h.  
Pharmacial S.A., rue de la Scie 4 et 6, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansement, contenant du bismuth.

## RECTO-BISMOL

N° 169106. Date de dépôt: 6 février 1958, 20 h.  
Pharmacial S.A., rue de la Scie 4 et 6, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansement, contenant du bismuth.

## SUPPO-BISMUTAL

N° 169107. Date de dépôt: 6 février 1958, 20 h.  
Pharmacial S.A., rue de la Scie 4 et 6, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, produits hygiéniques, désinfectants, articles de pansement, contenant du bismuth.

## SUPPO-BISMUTH

N° 169108. Date de dépôt: 6 février 1958, 20 h.  
Arthur Dorsaz et Cie, Montres Dogma, succ. de Clémence frères et Co., Grenier 18, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 91773. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1957.

Montres, parties de montres.

## DOSMA

Nr. 169109. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1958, 20 Uhr.  
Aktiebolaget Elektroskandia, Norra Stationsgatan 75-77, Stockholm (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Beleuchtungsartikel, elektrische Pumpen, elektrische Installationsmaterialien und elektrische Signalgeräte.

## ELEKTROSKANDIA

N° 169110. Date de dépôt: 7 février 1958, 11 h.  
Maggi S.A., Kempttal (Zürich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande; poissons, préparations de soupes, sauces, arômes, condiments, épices; oeufs, pâtes alimentaires; farines diététiques; graisses et huiles alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; matières à conserver les aliments, produits pour la destruction des animaux et végétaux, désinfectants; jus de fruits, boissons rafraichissantes; thé et extrait de thé, café et extrait de café, succédanés de café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, yoghourt, crème, beurre, fromage; cacao, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

## MARIDOR

Nr. 169111. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1958, 18 Uhr.  
Euro-Commerz, Frau M. Scartezzini, Kreuzstrasse 26, Zürich 34.  
Handelsmarke.

Uhren.

## EUCO

Nr. 169112. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1958, 18 Uhr.  
Euro-Commerz, Frau M. Scartezzini, Kreuzstrasse 26, Zürich 34.  
Handelsmarke.

Uhren.

## EUREX

Nr. 169113. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1958, 20 Uhr.  
Rud. Bindella, Höggerstrasse 115, Zürich 10/37. — Handelsmarke.

Alkoholische Getränke.

Moby Dick

Nr. 169114. Hinterlegungsdatum 14. Februar 1958, 18 Uhr.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92695. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1958 an.

Künstliches Leder und Waren ganz oder hauptsächlich daraus angefertigt.

## REXINE

N° 169115. Date de dépôt: 18 février 1958, 17 h.  
Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92576. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1958.

Produits pharmaceutiques.

## PHOSORGAN

N° 169116. Date de dépôt: 19 février 1958, 13 h.  
Bader & Hafner AG, Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A., Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manufactory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

## HOLDEXO

Nr. 169117. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1958, 20 Uhr.  
Spoerry & Schaufelberger AG, Wald (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade- und Konfiserie-Erzeugnisse.

## Punta

N° 169118. Date de dépôt: 20 février 1958, 18 h.  
Engelhard Industries, Inc., 113, Astor Street, Newark 2 (New Jersey, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 94636 de The H.A. Wilson Company, Newark. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1958.

Platine, feuilles de platine, barres de platine, alliages de platine, mousse de platine; argent, feuilles d'argent, barres d'argent, fil d'argent, alliages d'argent; nickel, feuilles de nickel, barres de nickel, fil de nickel, feuilles d'acier revêtues de nickel, alliages de nickel; or, barres d'or, alliages d'or; tungstène, alliages de tungstène, couple composé de deux métaux ou alliages séparés, ayant des coefficients de dilatation différents, feuilles et barres desdits métaux ou alliages; fil dont une extrémité est en platine, en platine-iridium, en argent, en or ou en tungstène ou en alliages de ces métaux avec chacun d'eux ou avec d'autres métaux corroyés, fondus ou soudés à l'autre extrémité faite en nickel, en acier ou en un autre métal ou en d'autres métaux de base; platine, platine-iridium, argent, or ou autres métaux précieux ou tungstène ou alliages de ces métaux avec chacun d'eux ou avec d'autres métaux, corroyés, fondus ou soudés à un métal ou à des métaux de base; feuilles avec un revêtement ou une incrustation ou une armature de platine, de platine-iridium, d'or, d'argent ou d'autre métal précieux ou d'alliages de ces métaux avec chacun d'eux ou avec d'autres métaux, corroyés, fondus ou soudés à des métaux de base tels que du cuivre, de l'acier, du nickel, etc.; fils ou baguettes métalliques recouvertes de platine ou d'or; fil Wollaston en platine et recouvert d'un autre métal; barres ou feuilles d'acier ou d'autre métal avec un revêtement de nickel ou d'un autre métal ou alliage de ces métaux, corroyé ou soudé sur l'une ou sur les deux faces des barres ou des feuilles d'acier ou d'autre métal; et fil recouvert de cuivre ou d'un autre métal ayant un revêtement en cuivre ou d'autre métal, corroyé ou soudé à un noyau en métal différent.

## WILCO

N° 169119. Date de dépôt: 20 février 1958, 18 h.  
Engelhard Industries, Inc., 113, Astor Street, Newark 2 (New Jersey, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 94637, de The H.A. Wilson Company, Newark. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1958.

Bimétaux, y compris des barres bimétalliques, des feuilles bimétalliques, des lames bimétalliques et autres produits analogues.

## THERMOMETAL

Nr. 169120. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1958, 17 Uhr.  
American Motors Corporation, 14250 Plymouth Road, Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Automobile und deren Bestandteile und Zubehör dazu; elektrische Kühlstränke, Wasch- und Trocknungsapparate, Eiscremeschränke, Luftkonditionierapparate, Öfen, Schränke, Motoren, Kompressoren.

## RAMBLER

Nr. 169121. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1958, 12 Uhr.  
Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grethen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren für Damen und Herren.



N° 169122. Date de dépôt: 5 février 1958, 18 h.  
M<sup>me</sup> Olga Butty, chemin du Grey 19, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté et articles de beauté.

## Au Lys Blanc



N° 169123. Date de dépôt: 7 février 1958, 19 h.  
Etablissements Genoud & Cie (Société Anonyme), rue des Teinturiers 3, Lyon (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Briquets.



Nr. 169124. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1958, 19 Uhr.  
Paul Koller, Guggenweg 4, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorhangschienen, Vorhanggleiter und Arretierbügel.



Nr. 169125. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1958, 19 Uhr.  
Jakob Tobler AG, Lindenstrasse 69, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schutzanstrich für Silos.

## SILOREX

Nr. 169126. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1958, 19 Uhr.  
Jakob Tobler AG, Lindenstrasse 69, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel und Futtermittelkonzentrate sowie Zusätze zu Futtermitteln.

## MINERA TOBLER

Nr. 169127. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1958, 21 Uhr.  
Jakob Tobler AG, Lindenstrasse 69, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Futtermittel und Futtermittel-Zusätze, vitaminhaltige Heilmittel; Wachstums-Stimulans für Pflanzen.

## VITASAL

Nr. 169128. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1958, 6 Uhr.  
Hug Bodenbeläge AG, Lavaterstrasse 46, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Materialien und Fertigbeläge für Bodenbeläge.

## Plasikote

Nr. 169129. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1958, 19 Uhr.  
Otto Schwarz & Cie., Schwarzenburgstrasse 249, Köniz (Bern).  
Handelsmarke.

Velos und Mopeds.



Nr. 169130. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1958, 19 Uhr.  
H. E. Meier Praesent Watch Co. Ltd., Bahnhofstrasse 83, Zürich 1.  
Fabrikmarke.

Bijouterie.

**PW**

Nr. 169131. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1958, 17 Uhr.  
Carl Schürer, Secstrasse 359, Zürich. — Handelsmarke.

Radioapparate, deren Bestandteile und Zubehör.



Nr. 169132. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1958, 14 Uhr.  
Miwag Mikrowellen AG, Dufourstrasse 5, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kochherde.

*Miwag*

Nr. 169133. Date de dépôt: 20 février 1958, 17 h.  
General Shoe Corporation, Nashville 3 (Tennessee, U.S.A.).  
Marque de fabrique et de commerce.

Souliers et chaussures de tous genres.

**Cover Girl**

Nr. 169134. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1958, 18 Uhr.  
J. Rech, Vésenaz (Collonge-Bellerive, Genf). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 92934. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1958 an.

Haarpflege- und Färbemittel, Brillantine und Shampoing.

**RECHOLIN**

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 109540. — Adolf Allemann Fils, Rosières (Soleure). — Transmission à Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Hauptstrasse 13, Welschenrohr (Soleure). — Enregistré le 7 mars 1958.  
Marke Nr. 144411. — Elgrama A.-G., Zürich. — Uebertragung an Oskar Raible, Kreuzstrasse 80, Zürich 7. — Eingetragen den 7. März 1958.  
Marea N° 163932. — Morandi & Co., Canobbio (Ticino). — Trasmisione a Giovanni Hungerbühler, successore a Morandi & Co., Melide (Ticino). — Registrato l'8 marzo 1958.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 94011, 94012, 95040, 97022, 97671, 97845, 97846, 98038, 99004, 102923 bis 102925, 103207, 103208, 103400 bis 103402, 103572 bis 103576, 103711, 104023, 105111 bis 105114, 105729 bis 105732, 105866, 107125, 107304, 109479, 112248, 112307 bis 112310, 112911, 118047, 118561, 118562, 119457, 120107, 120586, 121060, 121429, 124227 bis 124229, 126854, 129261 bis 129264, 133462, 133630, 139695, 141808, 143726, 144752, 145448, 145449, 146560, 146561, 147525, 149903, 149904, 151790 bis 151794, 151925, 152961, 155218, 155219, 155486, 156880, 158067 bis 158071, 158294, 158295, 160002, 160522, 163454, 164572, 164573. — Gerber & Co. AG, Thun. — Firma geändert in Gerberkase AG (Fromage Gerber S.A.) (Gerber Cheese Co. Ltd.). Eingetragen den 10. März 1958.

Marke Nr. 167940. — Gerberkase AG in Thun, Thun. — Firma geändert in Gerberkase AG (Fromage Gerber S.A.) (Gerber Cheese Co. Ltd.). — Eingetragen den 10. März 1958.

Transferts de siège — Sitzverlegungen

Marque N° 139451. — Société Anonyme de Produits Asphaltiques SAPA, Lancy (Genève). — Siège transféré à avenue Blane 19, Genève. — Enregistré le 7 mars 1958.

Marque N° 156467. — Société Anonyme de Produits Asphaltiques, SAPA, Genthod-le-Haut (Genève). — Siège transféré à avenue Blane 19, Genève. — Enregistré le 7 mars 1958.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Marque N° 167121. — The Upjohn Company, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.). L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Cortico-stéroïdes anti-inflammatoires pour usage interne chez l'homme. — Enregistré le 7 mars 1958.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 167244. — Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Gelöscht am 10. März 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 167818. — Péclard S.A. Torréfaction, commerce de cafés et de thés, Genève. — Radiée le 6 mars 1958 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schuldenruf

für die

Firma Charbonnière Klöckner S.A. in Liquidation, mit Sitz in Paris

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Cie. Charbonnière Klöckner S.A., in Paris, wurde durch behördliche Verfügung, gestützt auf die französische Gesetzgebung über die Beschlagnahme von Feindesvermögen, im Jahre 1947 aufgelöst. Zwecks Liquidation der in der Schweiz liegenden Vermögenswerte der vorerwähnten Gesellschaft erläßt der unterzeichnete Präsident des Verwaltungsrates in seiner Eigenschaft als Liquidator hierdurch den Aufruf an alle Gesellschaftsgläubiger, ihre Ansprüche schriftlich unter Beifügung der erforderlichen Beweismittel anzumelden an: Advokatur- und Notariatsbureau Dres. W. Fürst, K. und J. Stampfli, in Solothurn, Hauptbahnhofstrasse 9. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass das in der Schweiz befindliche Vermögen der aufgelösten Gesellschaft nach Tilgung der Schulden bei Ablauf eines Jahres, von dem Tage an gerechnet, an dem der Schuldenruf zum 3. Mal ergangen ist, in Anwendung von OR Art. 745 verteilt wird. (AA. 72<sup>a</sup>)

Für die Cie. Charbonnière Klöckner S.A. in Liquidation, der Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator:  
**Hans Broermann.**

**Bank Hofmann AG., Zürich**

Bilans per 31. Dezember 1957

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Aktiven

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	6 329 734	20	Bankenkreditoren auf Sicht	4 156 959	18
Coupons	73 295	60	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	33 120 486	42
Bankendebitoren auf Sicht	15 273 933	22	Kreditoren auf Zeit	7 591 090	60
Wechsel	210 000	—	Depositenhefte	2 069 622	76
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 459 923	81	Obligationen-Anleihe	1 040 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	32 873 607	65	Kassa-Obligationen	1 836 000	—
davon Fr. 50 573. — hypothekarisch gedeckt			Sonstige Passiven	3 483 130	19
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	933 001	—	Aktienkapital	3 000 000	—
Bankgebäude	500 000	—	Gesetzliche Reserve	1 050 000	—
Sonstige Aktiven	1	—	Spezialreserve	800 000	—
Kautionen: Fr. 631 855.—			Gewinnvortrag	506 207	33
	58 653 496	48	Kautionen: Fr. 631 855.—		
				58 653 496	48

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1957

Haben

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	584 042	07	Gewinnvortrag 1956	422 912	94
Bankbehörde und Personal	1 194 769	85	Aktivzinsen	1 580 102	49
Geschäfts- und Bureaukosten	447 939	74	Kommissionen	1 746 447	93
Steuern und Abgaben	302 175	70	Ertrag Wechsel und Devisen	602 748	27
Abschreibungen und Rückstellungen	700 000	—	Ertrag Wertschriften	90 515	66
Abschreibung auf Bankgebäude	132 000	—	Diverse Erträge	94 407	40
Zuweisung Fürsorgefonds	250 000	—			
Gewinnvortrag von 1956	Fr. 422 912.94				
Gewinn 1957	• 503 294.39				
	4 537 134	69		4 537 134	69

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Tarif über die Kosten von Bankrevisionen

(Vom 24. Februar 1958)

Die Eidgenössische Bankkommission, gestützt auf Artikel 22 des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen (nachstehend Gesetz genannt), beschliesst:

**Art. 1.** Die als Revisionsstellen anerkannten Treuhandgesellschaften (Art. 31, Abs. 1, Buchstaben b und c der Vollziehungsverordnung zum Gesetz) haben für die Durchführung von Bankrevisionen Anspruch auf folgende Tagesentschädigungen:

	Fr.
a) für leitende Bankrevisoren	130—175
b) für andere Revisoren	90—130
c) für Kanzleipersonal	40—60

<sup>1</sup> Die Ansätze von Absatz 1 gelten sowohl für die Ausführung der Revisionsarbeiten als auch für die Abfassung des Revisionsberichtes.

<sup>2</sup> Für die Begutachtung besonders schwieriger Fragen durch ein Direktionsmitglied kann eine Tagesentschädigung bis zu 250 Franken verlangt werden.

<sup>3</sup> Für die Revision kleiner Hypothekarinstitute und Sparkassen mit vorwiegend lokaler Geschäftstätigkeit sollen die Ansätze von Absatz 1 ermässigt werden.

**Art. 2.** Die als Revisionsstellen anerkannten Revisionsverbände (Art. 31, Buchstabe a, der Vollziehungsverordnung zum Gesetz) haben den Tarif ihrer Tagesentschädigungen selbst festzusetzen; die Höchstsätze von Artikel 1 dürfen aber in keinem Fall überschritten werden.

<sup>1</sup> Die Revisionsverbände haben ihre Tarife sowie jede Aenderung daran der Bankkommission zur Genehmigung vorzulegen.

**Art. 3.** Die Vereinbarung einer Pauschalentschädigung für die Revision einer Bank ist den Revisionsstellen untersagt.

**Art. 4.** Werden die Revisionsarbeiten nicht am Orte ausgeführt, wo die Revisionsstelle eine Niederlassung hat, so kann diese neben den Tagesentschädigungen den Ersatz der Fahrkosten der ersten Eisenbahnklasse sowie der tatsächlichen Aufenthaltskosten, für Verpflegung und Ueberrachten einer Person von höchstens 35 Franken im Tag, beanspruchen.

**Art. 5.** Dieser Tarif gilt erstmals für die Revision der auf 31. Dezember 1957 und später abschliessenden Jahresrechnungen. Er ersetzt denjenigen vom 11. Oktober 1935 mit Abänderung vom 28. September 1951.

### Tarif des indemnités pour la revision des banques

(Du 24 février 1958)

La commission fédérale des banques, vu l'article 22 de la loi du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne (appelée ci-après «loi») arrête:

**Article premier.** Les sociétés fiduciaires reconnues comme institutions de revision (art. 31, 1<sup>er</sup> al., lettres b et c, du règlement d'exécution de la loi) ont droit aux indemnités journalières suivantes pour la revision des banques:

	Fr.
a) Pour les reviseurs chargés de diriger les travaux de revision (reviseurs responsables)	130 à 175
b) Pour les autres reviseurs	90 à 130
c) Pour le personnel auxiliaire de secrétariat	40 à 60

<sup>1</sup> Les indemnités fixées au 1<sup>er</sup> alinéa s'appliquent aussi bien aux travaux de revision qu'à l'établissement du rapport de revision.

<sup>2</sup> Pour une expertise faite par un membre de la direction sur des questions particulièrement difficiles, la société a le droit de demander une indemnité pouvant atteindre 250 francs par jour.

<sup>3</sup> Pour la revision de petites banques hypothécaires et de petites caisses d'épargne ayant une activité spécifiquement régionale, les indemnités seront inférieures à celles qui sont fixées au 1<sup>er</sup> alinéa.

**Art. 2.** Les syndicats de revision reconnus comme institutions de revision (art. 31, 1<sup>er</sup> al., lettre a, du règlement d'exécution de la loi) fixent eux-mêmes le tarif de leurs indemnités, qui ne doit en aucun cas être supérieur à celui qui est prévu à l'article premier.

<sup>2</sup> Les syndicats de revision doivent soumettre leurs tarifs, ainsi que toutes les modifications qui pourront leur être apportées, à l'approbation de la commission fédérale des banques.

**Art. 3.** Il est interdit aux institutions de revision de convenir avec une banque d'une indemnité forfaitaire pour la revision de l'établissement.

**Art. 4.** Pour les travaux de revision exécutés en dehors de la localité où l'institution de revision a un siège ou une succursale, celle-ci est autorisée à porter en compte les frais de déplacement en première classe de chemin de fer, ainsi que les frais effectifs d'entretien et de logement à raison de 35 francs au maximum par jour et par personne.

**Art. 5.** Le présent tarif est applicable pour la première fois aux revisions des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1957 et abroge celui du 11 octobre 1935, modifié le 28 septembre 1951.

### Tariffa degli emolumenti per la revisione delle banche

(Del 24 febbraio 1958)

La commissione federale delle banche, visto l'articolo 22 della legge federale dell'8 novembre 1934, su le banche e le casse di risparmio (chiamata qui di seguito «legge»), decreta:

**Art. 1.** Le società fiduciarie riconosciute come uffici di revisione (art. 31, cpv. 1, lett. b e c, del regolamento d'esecuzione del 26 febbraio 1935 della legge) hanno diritto alle **indennità giornaliere** seguenti per la revisione delle banche:

a) per revisori con funzioni direttive	da 130 a 175 franchi;
b) per altri revisori	da 90 a 130 franchi;
c) per il personale di cancelleria	da 40 a 60 franchi.

<sup>2</sup> Le indennità fissate nel primo capoverso si applicano tanto ai lavori di revisione quanto alla stesura del rapporto di revisione.

<sup>3</sup> Per una perizia fatta da un membro della direzione su questioni particolarmente difficili, può essere chiesta un'indennità fino a 250 franchi.

<sup>4</sup> Per la revisione di piccole banche ipotecarie e di piccole casse di risparmio che hanno un'attività specificamente regionale, le indennità devono essere inferiori a quelle fissate nel primo capoverso.

**Art. 2.** I sindacati di revisione riconosciuti come uffici di revisione (art. 31, cpv. 1, lett. a, del regolamento d'esecuzione della legge) fissano essi stessi la tariffa delle loro indennità. In nessun caso però possono prevedere indennità superiori a quelle dell'articolo primo.

<sup>2</sup> I sindacati di revisione devono sottoporre le loro tariffe a ogni modificazione di queste all'approvazione della commissione federale delle banche.

**Art. 3.** È vietato agli uffici di revisione di convenire con una banca un'indennità globale per la revisione dell'istituto.

**Art. 4.** Per i lavori di revisione fatti fuori della località dove l'ufficio di revisione è stabilito, quest'ultimo ha il diritto di mettere in conto anche le spese di viaggio in prima classe della ferrovia, come pure le spese effettive di vitto e d'alloggio in ragione di 35 franchi al massimo per giorno e per persona.

**Art. 5.** La presente tariffa incomincerà ad essere applicata per la revisione dei conti annuali chiusi al 31 dicembre 1957; essa è sostituita alla tariffa dell'11 ottobre 1935.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## SWISSAIR

Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft



### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 2. April 1958, nachmittags 15 Uhr, im Kongresshaus Zürich (Grosser Tonhalleaal), Eingang T, Claridenstrasse). Oeffnung der Büros um 14.30 Uhr.

Das Protokoll der Generalversammlung 1957 und die Rechnungsunterlagen stehen den Aktionären ab 21. März 1958 am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, sowie bei unserer Direktion für die Westschweiz in Genéve, Place Cornavin (Bahnhofgebäude), zur Einsichtnahme zur Verfügung. Stimmrechtigt sind nur die bis zum heutigen Tage im Aktienregister eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft. Bis nach der Generalversammlung werden keine neuen Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Gemäss Art. 9, Abs. 3 der Statuten kann über eine Erhöhung des Grundkapitals und Aenderung der Statuten nur Beschluss gefasst werden, wenn mindestens zwei Drittel der gesamten Aktien vertreten sind.

Zürich, den 3. März 1958.

Für den Verwaltungsrat der «SWISSAIR», der Präsident: Ernst Schmidheiny.

### Tagesordnung:

- Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1957.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend:
  - Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung;
  - Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung;
  - Verwendung des Reingewinnes.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 42 Millionen Franken auf 63 Millionen Franken durch Ausgabe von 60 000 neuen Aktienaktien zu Fr. 350.-, zum Nennwert, mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1958; Emissionsstempel zu Lasten der Gesellschaft;
- Feststellung der erfolgten Zeichnung und Vollenzahlung des neuen Aktienkapitals.
- Aenderung von Art. 2, Absatz 1 und 2 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Aktienkapital;
- Aenderung von Art. 17 der Statuten.
- Wahlen:
  - Wahl in den Verwaltungsrat;
  - Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

## SWISSAIR

Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne



### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 2 avril 1958, à 15 heures, au Palais des Congrès à Zurich (Grande salle de la Tonhalle) entrée T, Claridenstrasse). Ouverture des bureaux à 14 heures 30.

Le procès-verbal de l'assemblée générale de 1957 ainsi que les comptes seront à la disposition des actionnaires, au siège de notre société, Hirschengraben 84, Zurich, et auprès de notre direction pour la Suisse romande à Genève, place Cornavin (Bâtiment de la Gare), dès le 21 mars 1958. Seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits à ce jour dans le registre des actionnaires de notre société. Aucune nouvelle inscription ne sera portée dans ce registre jusqu'à la conclusion de l'assemblée générale. Selon l'art. 9, paragraphe 3, des statuts, l'augmentation du capital social et la révision des statuts ne peuvent être valablement décidées que si les deux tiers au moins de l'ensemble des actions sont représentés.

Zürich, le 3 mars 1958.  
Pour le conseil d'administration de la «SWISSAIR», le président: Ernst Schmidheiny.

### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1957.
- Rapport des vérificateurs des comptes.
- Décisions de l'assemblée générale sur:
  - le rapport annuel et les comptes de l'exercice 1957;
  - la décharge à donner aux organes de l'administration pour leur gestion;
  - l'affectation du bénéfice net.
- a) Décision concernant l'augmentation du capital-actions de 42 millions de francs à 63 millions de francs par l'émission, à leur valeur nominale, de 60 000 nouvelles actions nominatives de fr. 350.- chacune, donnant droit à l'attribution d'un dividende à partir du 1<sup>er</sup> avril 1958; timbre sur les titres à la charge de la société;
- b) Constat de la souscription et de la libération totale du nouveau capital-actions.
- a) Modification de l'art. 2, paragraphe 1 et 2, des statuts pour l'adapter au nouveau capital-actions;
- b) Modification de l'art. 17 des statuts.
- Elections:
  - au conseil d'administration;
  - des vérificateurs des comptes.
- Divers.

# C I B A

AKTIENGESELLSCHAFT

## Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Sie findet statt  
Dienstag, den 1. April 1958, 10 Uhr,  
im Vortragssaal des Wohlfahrtsgebäudes unserer Gesellschaft in Basel  
(Zugang beim Verwaltungsgebäude Klybeckstraße 141)

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1957 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlußfassung über die Verwendung des Reingewinns, insbesondere Festsetzung der Dividende.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1958.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen vom 20. März 1958 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Basel auf. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 19. März bis und mit 1. April 1958 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an die Adressen der Aktionäre zum Versand gelangt.

Basel, den 19. März 1958

Für den Verwaltungsrat der  
C I B A AKTIENGESELLSCHAFT  
Der Präsident: Dr. R. Käppeli

## Konsumverein St. Gallen

### Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 1. April 1958, abends 8 Uhr, im «Schützengarten» (Parterresaal), St. Gallen

#### Tagesordnung:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Verlesen des Protokolls.
3. Jahresbericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates.
4. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
5. Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verteilung des Betriebsüberschusses.
6. Vollmachtsbegehren des Verwaltungsrates für die Unterstützung gemeinnütziger Zwecke.
7. Vollmachterstellung an den Verwaltungsrat für den Erwerb einer Liegenschaft.
8. Umfrage.

Anschließend ca. 1 Stunde Unterhaltungsprogramm mit Farb-Tonfilmvorführung.

Der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung können auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 eingesehen werden. Jahresberichte liegen in den Verkaufslökalen auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der blauen Rabattkarte von Samstag, den 22. März 1958, bis Montag, den 31. März 1958, in unsern Verkaufslökalen bestellt werden. Am Tage der Generalversammlung sind Eintrittskarten nur noch auf unserm Bureau an der Teufenerstrasse 15 bis mittags 12 Uhr erhältlich.

St. Gallen, den 6. März 1958. Der Verwaltungsrat.

## Banco di Roma per la Svizzera

Società anonima - Capitale 9 000 000 fr. Int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per lunedì 31 marzo 1958, alle ore 11.30, nella sede sociale per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1957.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite dell'esercizio 1957 e scarto al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
- 4° Ripartizione degli utili.
- 5° Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1958.
- 6° Eventuali e varie.

Lugano, 12 marzo 1958.

Il consiglio di amministrazione.

## Seit 10 Jahren Prismen-Feldstecher



8x26, prima Optik

Direkter Import

**Nur Fr. 85.-**

mit schönem Lederetui und 2 Riemen zu Fr. 9.- oder Fr. 15.- monatlich.

Vergrößerungen

10x Fr. 133.-

12x Fr. 166.-

16x Fr. 307.-

Auf Verlangen Gratisprospekt und Preisliste.

Unverändliche

Ansichtsendung auch

anderer Marken und

Größen durch

**SESA S.**

Photo und Optik

Lausanne 19

Telephon (021) 22 08 60

Zu verkaufen

**Kombi-**

**Aktenschrank**

mit Rolladen, 10 eng-

lischen Zügen, 2 ver-

stellbaren Tabla-

ren. Tel. (051) 24 65 22



FISCHER & CO.

REINACH 6

Verlangen Sie

vom SHAB

unentgeltlich

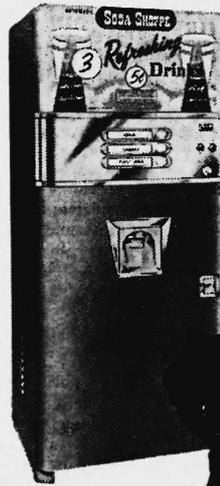
Zusendung von

Probennummern

der

«Volkswirtschafts»

## APCO Getränke- und Suppen- Automat



Beidenkbarer geringer Wartung und minimalen Umlaufzeiten liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heiße (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen. Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie  
Prospekt,

Generalvertretung der APCO inc. New York, Edy Fäßler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

La meilleure place pour une

## ENSEIGNE PUBLICITAIRE LUMINEUSE

est à louer sur Immeuble commercial, dans important centre, vis-à-vis de la gare.

Demandes écrites sous chiffres P 30097 à Publicitas Berne.

Wir verkaufen, nach erfolgtem Bezug des Neubaus,

## unser bisheriges Kassengebäude

Dieser solide Bau mit 12,15 Aren Garten, an ruhiger, milder und sonniger Lage, eignet sich ganz besonders als Geschäftshaus, Atelier oder Verbandssekretariat. Es verfügt im Parterre über geräumige Bürolokale, im 1. Stock über eine 4-Zimmer-Wohnung mit Bad, im 2. Stock über Estrich und Mansarden, und ist mit Ölheizung versehen.

Betreffend Auskunft wenden sich Interessenten an die Verwaltung der  
**SPAR- UND LEIHKASSE SUMISWALD**  
Telephon (034) 4 17 41

Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.

Als vorteilhafte Kapitalanlage empfehlen wir unsere

## KASSEN OBLIGATIONEN

Emissionsbedingungen bis auf weiteres

In Konversion: **4 1/4 %** bei einer Laufzeit von 6 Jahren

**4 %** bei einer Laufzeit von 4 Jahren

gegen bar: **4 %** bei einer Laufzeit von 4 und mehr Jahren

## SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

SOLOTHURN

Zürich

Genf

# FOTODRUCK?

Unser hochwertiges Verfahren zur Herstellung illustrierter Werbebriebe, Katalogblätter, Prospekte, Preislisten, Hauszeitschriften, Wiedergabe von Referenzbriefen und Prüfungsergebnissen usw. Keine Druck-Clichés erforderlich; nach Fotos oder Stichvorlagen, ein- und mehrfarbig; geeignet für kleine und grosse Auflagen.

Verlangen Sie Muster und Preise von

**Jaeggi & Weibel**, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

Un passage qui est un jeu ...



Aujourd'hui, le passage à la dactylographie électrique est aussi simple et facile que possible ... pour autant qu'il s'effectue sur une ROYAL-electric! Grâce à un ingénieux dispositif spécial, aucune adaptation n'est nécessaire et, dès les premières heures, vous êtes familiarisé avec une machine ROYAL-electric. A son contact, vous manifestez, d'enthousiasme, votre préférence pleine et entière pour la ROYAL-electric: elle écrit facilement, régulièrement, rapidement, comme si les touches présentaient les mouvements de vos doigts.

La ROYAL-electric est une création très étudiée, dans tous ses détails comme dans son ensemble, par la plus grande fabrique mondiale de machines à écrire et elle est devenue, dans des milliers d'entreprises, un élément de succès en matière de rationalisation.

**ROYAL** electric

Dans votre propre activité, vous constaterez aussi instantanément le gain de temps et de travail que vous permettra la ROYAL-electric. Faites cet essai: demandez une démonstration chez vous - une vraie surprise vous attend!

**Robert Gubler** Bahnhofstrasse 93, Zurich 1  
Telephon (051) 23 46 64



En outre, la réputée ROYAL-STANDARD, non électrique, vous procurera certainement le maximum d'agrément en dactylographie. La ROYAL-STANDARD a des avantages innombrables, mais le plus important réside dans sa rapidité. ROYAL-STANDARD - un record de rendement.

## Allg. Kinematographen Aktiengesellschaft, Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe S.A., Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1957, einschliesslich Jubiläumshonus, wird ab 18. März 1958 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 9 bei sämtlichen Filialen der Schweizerischen Volksbank sowie bei der Bank Hofmann A.G., Talstrasse 27, Zürich, wie folgt ausbezahlt:

8% Dividende, brutto,	Fr. 18.—
1% Jubiläumshonus, brutto,	Fr. 2.—

abzüglich Coupons- und Verrechnungssteuer	Fr. 18.—
netto	Fr. 5.40

	Fr. 12.60
--	-----------

Zürich, den 17. März 1958.

## Aktiengesellschaft Carl Weber, Winterthur

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Mittwoch, den 2. April 1958, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichts sowie des Berichtes der Kontrollstelle;
2. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe;
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis;
4. Gesamterneuerungswahl des Verwaltungsrates;
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns sind vom 20. März 1958 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 20. März an im Bureau der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 13. März 1958.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. Robert Corti.

Wegen Anschaffung einer größeren Anlage zu verkaufen

## 1 BUCHUNGS-AUTOMAT Remington Rand

vollelektrisch, 14 Zählwerke  
Wagenbreite 59 cm  
in neuwertigem Zustand zu vorteilhaftem Preis.

Reuß & Gmünder  
Generalagenturen, Zürich 1  
Bahnhofstr. 79, Tel. (051) 27 19 11

## Elektrizitätswerke Brig-Naters AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 12. April 1958, um 15 Uhr, ins Hotel Krone in Brig.

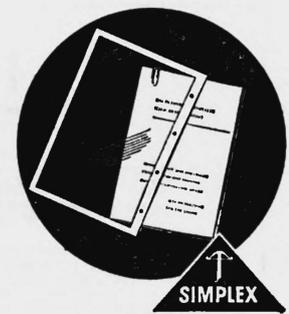
#### Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsergebnis 1957 und Unterbreitung der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und der Vorschläge für die Gewinnverteilung.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
6. Wahl von zwei Verwaltungsratsmitgliedern.
7. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Der Bericht des Verwaltungsrates mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und dem Revisorenbericht stehen vom 3. April an bei der Filiale der Schweiz. Bankgesellschaft in Brig zur Verfügung der Aktionäre. An gleicher Stelle sind bei Vorweisung der Aktien auch die Ausweiskarten für die Generalversammlung erhältlich.

Brig, den 17. März 1958.

Der Verwaltungsrat.



## Albums à pochettes

transparence parfaite, perforations renforcées — indispensables au représentant qui veut faire bonne impression. C'est le cas de dire:

Jamais perplexe / toujours Simplex

**PEERLESS**  
NEV-R-KURL  
DURAPLASTIC

dse kanadische Kohlepapier  
mit dem metallisierten Plastikrücken  
ist von größter Dauerhaftigkeit

Gezogene  
Blechteile  
liefert  
vorteilhaft  
Oskar Kullli Bern  
Metallwarenfabrik

## Sichtkartei

12 bis 16 Schubladen, Normalformat A5, fabriktneu, mit maximalem Einschlag abzugeben.

Postfach HB Zürich 2747.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdrucker zur Proschan  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Fragen  
Sie den  
Organisator!

Viel Zeit und Kraft wird erspart, wenn man für jede Arbeit gute Vorlagen und Anregungen verwendet. Verlangen Sie bitte das kostenlose Verzeichnis «Wes wo finden!»

Verlag Organisator AG  
Zürich 58  
Tel. (051) 46 35 77